

MIGROS
pour-cent culturel
vous présente

FIFO

MARTIGNY 



www.fifo.ch

Du 31 juillet au 5 août 2018



Renseignements et vente www.fifo.ch ou Office de Tourisme Martigny



AVEC LE SOUTIEN
DE LA VILLE DE
MARTIGNY



www.entraide.ch



BCVS *Le Nouvelliste*

Festival International Folklorique d'Octodure

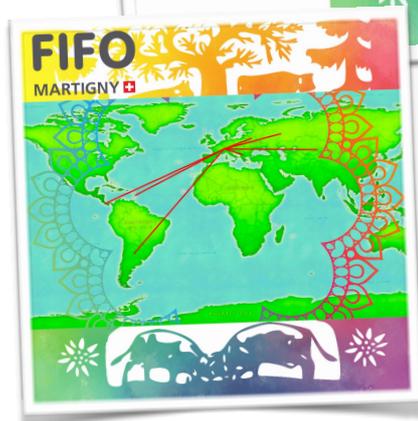
FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



32 ans de
Cultures Traditionnelles



Le Festival International Folklorique d'Octodure (FIFO), c'est le grand rendez-vous des cultures traditionnelles du monde, depuis 1986, du 31 juillet au 5 août 2018 à Martigny - Valais - Suisse

De la **Martinique** au **Kazakhstan** en passant par la **Russie**, l'**Argentine**, la **Biélorussie**, le **Nicaragua** et la **Macédoine**, sans oublier la **Suisse**, en visitant la plupart des continents, le Festival International Folklorique d'Octodure vous emmènera partout où des hommes et des femmes expriment leurs sentiments au travers de leur culture traditionnelle. Cette année :

Les Couleurs du Monde Explosent à Martigny



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch

32 ans de
Cultures Traditionnelles



Un Festival de Folklore c'est un espace de paix et de fraternité, sans frontières de races et de religions avec des hommes et des femmes qui ouvrent leur cœur pour échanger le meilleur.

Offrez-vous l'occasion de vivre un festival international de folklore et vous vous rendrez compte que dans le monde, ce ne sont pas les peuples qui font les guerres.



SOCIAL MEDIA

Site web: www.fifo.ch

Email: fifo@fifo.ch

Billetterie en ligne: www.fifo.ch/billetterie

Billetterie guichet : Martigny Tourisme, av. de la Gare 6, 1920 Martigny

Facebook: www.facebook.com/fifo.martigny

Twitter: @fifomy

Instagram: [fifo_martigny](https://www.instagram.com/fifo_martigny)

Adresse: cp 2166 CH-1920 Martigny



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



32 ans de
Cultures Traditionnelles

ARTISTES

Russie - Tatarstan

France - Martinique

Suisse-Biélorussie

Macédoine

Kazakhstan

Argentine

Nicaragua

Biélorussie

Suisse

Théâtre de danse "Kazan"

Ballet "Pom'Kanel"

Yves Moulin & Anatoly Taran

Orkestar Kemi Asanov

Ensemble folklorique national "Akku"

Gran ballet Argentino

Ballet Folclórico de Nicaragua

Ensemble Emérite de danse "Radost"

Les Zachéos de Sierre



Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch

32 ans de
Cultures Traditionnelles

NOUVEAUTÉ

Dimanche 5 août 2018

AMPHIFÊTE

Cérémonie d'Amitié - Fête Champêtre - Panorama Mondial

Depuis sa création, le FIFO réserve un temps pour **la réflexion et l'échange sur le thème de l'amitié**. Le dimanche à 09h00 les porteurs de tradition présents à Martigny échangeront avec la population du Valais des messages d'amitié et de paix, **toutes confessions religieuses** confondues. S'unir pour une culture de paix tout en étant différent ! Rejoignez-nous au centre de l'arène de l'amphithéâtre pour un moment particulier.



Ensuite de 10h30 à 13h30 **Amphifête** s'ouvre à tous, entrée libre. Venez, dans un lieu chargé d'histoire, partager un moment d'amitié et de nuances au plus près des porteurs d'art traditionnel. Ambiance champêtre sur des airs de musiques populaires, avec des pas de danse inconnus et bien sûr, la **tradition valaisanne séculaire de l'apéro avec petite restauration** sur l'herbe foulée par nos ancêtres romains.

La grande explosion de Cultures Traditionnelles s'est propagée dans tout le Valais et plus particulièrement à Martigny durant le festival.

Les arcs-en-ciel de couleurs s'entendront lors de notre **Panorama Mondial** au CERM à 14h30, entrée 25.– CHF. Venez aider nos artistes à propager encore plus loin ces **couleurs de culture de paix et de non-violence**.



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



HIGHLIGHT

Mardi 31 juillet 2018 - 20h30 - CERM

Les Couleurs du Monde Explosent à Martigny

Le Spectacle d'ouverture réunit tous les ensembles invités au festival. Durant près de deux heures et demi le monde danse, chante et joue dans une explosion de couleurs. Dans un décor créé pour le FIFO à l'intérieur du CERM, ce spectacle s'adresse à tous les amateurs de la découverte du globe à domicile et dans une ambiance chaleureuse et festive. **Le spectacle d'ouverture: notre carte de visite**

Jeudi 2 août 2018 - 14h30 - CERM

Spectacle pour les familles et les aînés

Cette fête a été voulue pour tout le monde. Vous n'avez pas été oubliés vous les aînés, personnes à mobilité réduite et familles. Nous vous attendons pour un spectacle en matinée. Facilité d'accès en chaise roulante et billet collectif pour les homes de personnes âgées.

Vendredi 3 et samedi 4 août 2018 - 20h00 - CERM

Spectacle de Gala

L'explosion des couleurs présentée lors du spectacle d'ouverture vous a permis de faire le choix qui répondra à votre curiosité et vos goûts. **Le FIFO vous comblera** en vous proposant deux spectacles de gala.

Mardi 31 juillet au 4 août 2018 - CERM

Séminaire danse traditionnelle

Les amateurs de danses traditionnelles auront l'occasion de découvrir les danses des pays invités et de les **apprendre avec les chorégraphes** présents au Festival. Pour une modeste somme, le FIFO vous offre : le séminaire sur la danse populaire, un abonnement général, la nourriture au Festival, des visites culturelles en ville de Martigny.



ANIMATION

Stations et villes valaisanne - Autour du Mt-Blanc, vallée d'Aoste et vallée du Trient - Martigny-Bourg, Kiosque à Musique, Carrefour des traditions - Fête Nationale du 1août.



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



32 ans de
Cultures Traditionnelles

PROGRAMME

Mardi 31 juillet 2018

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| 18h15 Animation | Place Centrale |
| 18h45 Cérémonie d'ouverture | Place Centrale |
| 19h15 Parade des Nations | |
| 20h30 Les Couleurs du Monde Explosent | CERM |

Mercredi 1 août 2018

| | |
|------------------------------|----------------------|
| FIFO anime la Fête Nationale | Stations - villes VS |
|------------------------------|----------------------|

Jeudi 2 août 2018

| | |
|---------------------------------------|------|
| FIFO autour du Mont-Blanc | |
| 14h30 Spectacle pour Aînés et Famille | CERM |

Vendredi 3 août 2018

| | |
|---|------|
| 20h00 Spectacle de Gala | CERM |
| <i>Suisse/Biélorussie - France - Nicaragua - Kazakhstan</i> | |

Samedi 4 août 2018

| | |
|---|----------------|
| 11h00 Emission Kiosque à musique RTS | Place du Bourg |
| 20h00 Spectacle de Gala | CERM |
| <i>Macédoine - Russie - Argentine - Biélorussie</i> | |

Dimanche 5 août 2018

| | |
|--|--------------|
| 09h00 Cérémonie religieuse de l'amitié | Amphithéâtre |
| 10h30 Amphifête | Amphithéâtre |
| 14h30 Panorama Mondial | CERM |

TARIFS

Spectacle au CERM - Places numérotées

| | | Central | Latéral |
|--|-------------------------|-----------|----------|
| Ouverture | mardi 31 juillet | 40.- CHF | 30.- CHF |
| Gala | vendredi 3 août | 35.- CHF | 25.- CHF |
| Gala | samedi 4 août | 35.- CHF | 25.- CHF |
| Abonnement | 31 juillet, 3 et 4 août | 100.- CHF | 70.- CHF |
| Pas de tarif réduit pour les tarifs ci-dessus | | | |
| Famille et Aînés | jeudi 2 août | 15.- CHF | |
| Enfant gratuit jusqu'à 12 ans | | | |
| Clôture | dimanche 5 août | 25.- CHF | |
| Enfant gratuit jusqu'à 12 ans | | | |



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



CIOFF

Depuis 1970, le CIOFF travaille pour la sauvegarde, la promotion et la diffusion de la culture traditionnelle. De par ses activités, le CIOFF vise les principaux objectifs suivants:

- ◆ Promouvoir le **patrimoine immatériel**, à travers des formes d'expression comme la danse, la musique, des jeux, les rites, les coutumes et les autres arts.
- ◆ Servir les objectifs de l'**UNESCO**
- ◆ Soutenir les activités de ses membres et celles des organisations non-gouvernementales qui travaillent dans les domaines du **folklore et du patrimoine culturel**.
- ◆ Servir la cause de la **paix et de la non-violence** à travers la mise en oeuvre des objectifs ci-dessus.

Actuellement, l'adhésion mondiale du CIOFF® comprend 103 pays dans le monde, avec 63 Sections Nationales, 23 Membres Associés, 3 Membres Partenaires et 14 Membres Correspondants.

Le CIOFF est associé à plus d'un million de personnes à travers les différentes Sections Nationales du CIOFF dans le monde, dont plus de **30'000 groupes de danses et de musiques folkloriques**, ainsi que des organisations d'arts folkloriques.



Les festivals du CIOFF

Les principaux atouts de l'organisation du CIOFF sont les Festivals Folkloriques Internationaux, qui ont lieu annuellement dans tout le monde entier pour célébrer la musique, la danse, les chansons et les arts traditionnels.

Dans le monde, plus de **300 festivals folkloriques internationaux** ont lieu chaque année à travers le réseau CIOFF, dont 24 festivals folkloriques des enfants.



Festivals CIOFF Suisse

RFI - Rencontres de folklore internationale de Fribourg - Fribourg

CIME - Célébrations Interculturelles de la Montagne à Evolène - Evolène

IVZ - Internationale Volkstanztreffen Zürich - Zürich

FIFO - Festival International Folklorique d'Octodure - Martigny



Festival International Folklorique d'Octodure

FIFO

MARTIGNY 

www.fifo.ch



MARTIGNY

Martigny, capitale culturelle du Valais

Martigny vous donne rendez-vous sur la Place du Manoir pour le festival de musiques du monde "les 5 Continents", au pied du Château de la Bâtiâz pour le grand feu d'artifice du 1er août, au coin de la ville pour son marché des artisans, au milieu de son vignoble pour la Fête de Plan-Cerisier, à la Foire du Valais, à l'Amphithéâtre pour son combat de reines ou au Bourg pour la Foire du Lard, ou encore en ville pour le traditionnel Marché de Noël !

Laissez-vous inspirer par l'art de vivre, par la saveur des liqueurs distillées chez Morand depuis 1889, par le climat méridional, à l'ombre des platanes centenaires, et par les expositions d'art annuelles des galeries, musées et de la Fondation Gianadda à Martigny. La ville propose également de nombreuses activités sportives et constitue un point de départ pour de magnifiques excursions vers Chamonix, Trient, Salvan, Les Marécottes, Fully, Saillon, Verbier et bien d'autres encore.

Atouts

A Martigny, l'art est présent partout : jeunes talents ou artistes confirmés dans les nombreuses galeries, sculptures d'artistes suisses au détour d'une rue, trônant dans un rond-point, art romain, art contemporain, sans oublier bien sûr les prestigieuses expositions de la Fondation Gianadda.

Proche des capitales européennes, Martigny est aisément accessible et se situe à proximité de nombreuses stations de ski en hiver et des lieux de randonnée en été, également desservis par un petit train pittoresque. C'est d'ailleurs à bord de ces lignes ferroviaires du St-Bernard et du Mont Blanc Express (à destination des vallées environnantes d'Entremont, du Trient et de Chamonix) que se vivent les plus belles excursions du Valais.

Martigny est aussi un relais de gourmets entourés de vignes et de vergers. Car ici commencent les cultures spécialisées de l'asperge et de la tomate, mais aussi de la poire William ou de l'abricot qui sont à la base des fameuses eaux-de-vie Morand. Nous

vous invitons à découvrir le vignoble s'étendant sur les coteaux en terrasses de Plan-Cerisier et de faire une halte au plus petit mazot-musée de Suisse : une expérience unique !



Avec ses multiples facettes, et d'autres que vous découvrirez certainement, Martigny est heureuse de vous accueillir pour votre prochain séjour.



Membre du Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels